

Distr.: General  
4 October 2019  
Arabic  
Original: English

# مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد



فريق استعراض التنفيذ

الدورة العاشرة المستأنفة الثانية

أبوظبي، ١٧ و ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩

## جدول الأعمال المؤقت المشروح

إضافة

الشروح

١- المسائل التنظيمية

(أ) افتتاح الدورة

سوف تُعقد الدورة العاشرة المستأنفة الثانية لفريق استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد في الساعة ١٥/٠٠ من يوم الثلاثاء ١٧ كانون الأول/ديسمبر، في مركز أبوظبي الوطني للمعارض.

(ب) إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

أقر فريق استعراض التنفيذ جدول أعمال دورته العاشرة خلال الجزء الأول من دورته العاشرة، الذي عُقد في الفترة من ٢٧ إلى ٢٩ أيار/مايو ٢٠١٩. وأعد تنظيم الأعمال المقترح للدورة العاشرة المستأنفة الثانية (انظر المرفق) وفقاً للتوجيهات الصادرة عن المؤتمر وعن الفريق، بغية التمكين من النظر في بنود جدول الأعمال في حدود الوقت المتاح والموارد المتاحة. وسوف تسمح الموارد المتاحة بعقد جلستين عامتين، تُوفّر لهما خدمات الترجمة الفورية بلغات الأمم المتحدة الست.

٢- استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

وفقاً لخطة العمل المتعددة السنوات للعمل التحليلي لفريق استعراض التنفيذ، التي تشمل الفترة ٢٠١٧ - ٢٠١٩ (CAC/COSP/IRG/2017/CRP.2)، سوف يكون التركيز المواضيعي للدورة



العاشرة المستأنفة الثانية على الفصل الثالث (التجريم وإنفاذ القانون) والفصل الرابع (التعاون الدولي) من الاتفاقية.

ولذا تُشجّع الدول الأطراف، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، على تقديم المزيد من المعلومات المتعلقة بالتجارب الناجحة والممارسات الجيدة والتحديات المطروحة والاحتياجات من المساعدة التقنية والتدابير المتخذة بعد إنجاز الاستعراضات القطرية في إطار دورة الاستعراض الأولى.

أساليب عمل فريق استعراض التنفيذ

دعا المؤتمر، في مقرره ١/٧، الدول الأطراف الممثلة في اجتماعات فريق استعراض التنفيذ، في جملة أمور، إلى الإعراب عن آرائها بشأن تنفيذ خطة العمل وبشأن أي تأثير لها على حضور الخبراء، وطلب إلى الأمانة أن تقدم إليه في دورته الثامنة تقريراً عن هذه المساهمات.

وبناء على ذلك، أصدرت الأمانة مذكرة شفوية، في ٤ حزيران/يونيه ٢٠١٩، إلى الدول الأطراف تدعوها فيها إلى تقديم تعليقات بشأن خطة العمل في موعد أقصاه ٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٩. وأُرقيت بالمذكرة الشفوية خطة العمل المشار إليها في مقرّر المؤتمر ١/٧، على النحو الوارد في ورقة الاجتماع CAC/COSP/IRG/2017/CRP.2. وفي تلك المذكرة، أُبلغت الحكومات أيضاً بأن خطة عمل الهيئات الفرعية للمؤتمر الواردة في ورقة الاجتماع المشار إليها أعلاه قد حلت محل التنظيم السابق للأعمال، الذي كان فريق استعراض التنفيذ يعقد بموجبه دورة عادية واحدة ودورة مستأنفة واحدة في كل سنة، وكانت اجتماعات الفريق العامل المعني باسترداد الموجودات والفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني بمنع الفساد تُعقد تعاقبياً وفي شكل مستقل، واجتماعات الخبراء الحكومية الدولية المفتوحة المشاركة من أجل تعزيز التعاون الدولي في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد تُعقد إما أثناء دورات المؤتمر، أو قدر الإمكان، بالتعاقب مع دورات مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظّمة عبر الوطنية.

وفي إطار هذا البند من جدول الأعمال، ستتاح لفريق استعراض التنفيذ فرصة النظر في الردود التي قدمتها الدول الأطراف عملاً بمقرّر المؤتمر ١/٧، بصيغتها الواردة في مذكرة الأمانة ذات الصلة (CAC/COSP/IRG/2019/12).

ورحب المتكلمون، أثناء الدورة العاشرة المستأنفة الأولى المعقودة في أيلول/سبتمبر ٢٠١٩، بالجهود المبذولة لتحسين أساليب عمل فريق استعراض التنفيذ بغرض تحسين هيكله مناقشاته والتخطيط لدوراته المقبلة ودورات الهيئات الفرعية الأخرى للمؤتمر. وبالإضافة إلى ذلك، شجعت الرئيسة الوفود في تلك الدورة على عقد مشاورات غير رسمية بشأن جدول الأعمال المؤقت لدورة الفريق الحادية عشرة، وكذلك بشأن تحسين أساليب عمل جميع الهيئات الفرعية للمؤتمر، وخطة عمل تلك الهيئات للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١ (انظر أيضاً البند ٧ من جدول الأعمال أدناه)، قبل انعقاد الدورة الثامنة للمؤتمر.

## الوثائق

مذكّرة من الأمانة بشأن أنشطة فريق استعراض التنفيذ وأساليب عمله  
(CAC/COSP/IRG/2019/12)

خلاصة وافية لتقارير الاستعراضات القطرية (CAC/COSP/IRG/II/2/1/Add.8)

### ٣- أداء آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

سحب القرعة

في الاجتماع المعقود بين الدورتين، في ٢٤ أيار/مايو ٢٠١٩، سحبت القرعة لاختيار الدول الأطراف المستعرضة والدول الأطراف المستعرضة، وفقاً للقررتين ١٤ و ١٩ من الإطار المرجعي لآلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد.

وفي الدورة العاشرة المستأنفة الثانية، قد تُسحب القرعة لتحديد الدول الأطراف المستعرضة للدول الأطراف التي تطلب إعادة سحب القرعة. وقد تُسحب القرعة أيضاً لاختيار الدول الأطراف المستعرضة للدول الأطراف المستعرضة في السنة الرابعة من دورة الاستعراض الأولى والتي أصبحت أطرافاً في الاتفاقية بعد آخر سحب للقرعة.

التقدم المحرز في تنفيذ الاستعراضات القطرية

قرّر مؤتمر الدول الأطراف، في مقره ١/٥، أن يُدرج فريق استعراض التنفيذ في دوراته المقبلة بنداً في جدول الأعمال يتيح مناقشة المعلومات ذات الصلة، التي تُجمع بدعم من الأمانة، من أجل تيسير تقييم أداء آلية استعراض التنفيذ، وفقاً للفقرة ٤٨ من الإطار المرجعي، عقب اختتام دورة الاستعراض الأولى.

وفي هذا السياق، ستبلغ الأمانة فريق استعراض التنفيذ بالتقدم المحرز في إجراء دورتي الاستعراض الأولى والثانية منذ الدورة العاشرة المستأنفة الأولى. وسيركز العرض المحدث على الردود الواردة على قائمة التقييم الذاتي المرجعية والحوارات المباشرة التي أجريت، والخلاصات الوافية وتقارير الاستعراض القطرية المنجزة، وتقارير الاستعراض القطرية المتاحة على الموقع الشبكي لمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة.

أوجه التآزر مع أمانات الآليات المتعددة الأطراف الأخرى ذات الصلة

كان المؤتمر قد أهاب بالأمانة، في قراره ١/٦، أن تواصل استكشاف أوجه التآزر، بالتنسيق والتعاون مع أمانات الآليات المتعددة الأطراف الأخرى ذات الصلة في مجال مكافحة الفساد، وتعزيز أوجه التآزر تلك عند الاقتضاء. وفي وقت لاحق، طلب المؤتمر، في قراره ٤/٧، إلى الأمانة ضمن ولايتها المحددة في قراره ١/٦ ووفقاً للاتفاقية والإطار المرجعي لآلية استعراض التنفيذ، أن تواصل حوارها مع الدول الأطراف وأمانات الآليات المتعددة الأطراف الأخرى ذات الصلة في مجال مكافحة الفساد بهدف تيسير أوجه التآزر وتعزيزها، حسب الاقتضاء، وتحسين أداء آليات الاستعراض، والقيام بالتشاور مع الدول الأطراف بإعداد أدوات ومنتجات لمكافحة الفساد

ونشرها، مع تفادي الازدواجية في الجهود، والحد من العبء الواقع على الدول الأطراف المستعرضة باستخدام آليات استعراضية مختلفة ذات مجالات مواضيعية ماثلة، وكفالة نجاعة تكلفة الآليات، وطلب أيضاً إلى الأمانة أن تقدم تقريراً إلى فريق استعراض التنفيذ بشأن التقدم المحرز في هذا الصدد. وتبعاً لذلك، سوف يُعرض على الفريق تقرير من الأمانة عن التقدم المحرز في تنفيذ قرار المؤتمر ٤/٧ بشأن تعزيز أوجه التآزر بين المنظمات المتعددة الأطراف المعنية التي هي مسؤولة عن آليات الاستعراض القائمة في مجال مكافحة الفساد (CAC/COSP/IRG/2019/11).

وبالإضافة إلى ذلك، سوف تُعقد في إطار البند الحالي من جدول الأعمال حلقة نقاش تضم ممثلين من أمانات الآليات المتعددة الأطراف الأخرى المعنية بمجال مكافحة الفساد.

## الوثائق

تقرير الأمانة عن التقدم المحرز في تنفيذ القرار ٤/٧ الصادر عن مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد بشأن تعزيز أوجه التآزر بين المنظمات المتعددة الأطراف المعنية التي هي مسؤولة عن آليات الاستعراض القائمة في مجال مكافحة الفساد (CAC/COSP/IRG/2019/11)

## ٥- المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية

لعل فريق استعراض التنفيذ يود، في دورته العاشرة المستأنفة الثانية، النظر في المعلومات المدرجة في مذكرة الأمانة التي تتضمن معلومات متعلقة بالميزانية بشأن النفقات المتكبدة حتى تاريخه من أجل تشغيل آلية استعراض التنفيذ، والموارد المتلقاة لنفس الفترة، سواء من الميزانية العادية أو من التبرعات، والنفقات المتوقعة لدورتي التشغيل الأولى والثانية وأثر النقص الحاصل في الاحتياجات من الموارد اللازمة لتشغيل الآلية (CAC/COSP/2019/15).

## ٦- مسائل أخرى

لعل فريق استعراض التنفيذ يود أن يناقش أي مسائل أخرى.

## ٧- جدول الأعمال المؤقت لدورة فريق استعراض التنفيذ الحادية عشرة

نظر فريق استعراض التنفيذ، في الجزء الأول من دورته العاشرة، في مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورته الحادية عشرة (CAC/COSP/IRG/2019/L.2)، وكذلك الاقتراح المقدم من سويسرا الذي عُرض على الدول الأطراف عن طريق مذكرة شفوية صادرة في ٢ نيسان/أبريل ٢٠١٩. واتفق الفريق على مواصلة مداولاته بشأن مشروع جدول الأعمال المؤقت في دورته العاشرة المستأنفة الأولى.

واتفق الفريق، في دورته العاشرة المستأنفة الأولى، على مواصلة مداولاته بشأن مشروع جدول الأعمال المؤقت في دورته العاشرة المستأنفة الثانية، على أن يراعي أيضاً ما قد يتخذه المؤتمر من قرارات بشأن برنامج العمل المقبل للفريق. وبسبب محدودية الوقت المتاح للمناقشات في دورة الفريق العاشرة المستأنفة الثانية، شجعت الرئيسة الوفود على عقد مشاورات غير رسمية بشأن

جدول الأعمال المؤقت، وكذلك بشأن تحسين أساليب عمل جميع الهيئات الفرعية للمؤتمر، وخطة عمل تلك الهيئات للفترة ٢٠٢٠-٢٠٢١، قبل انعقاد الدورة الثامنة للمؤتمر.

٨- اعتماد تقرير فريق استعراض التنفيذ عن أعمال دورته العاشرة المستأنفة الثانية

سوف يعتمد فريق استعراض التنفيذ تقريراً عن دورته العاشرة المستأنفة الثانية.

## تنظيم الأعمال المقترح

التاريخ والوقت	البند	العنوان أو الوصف
الثلاثاء، ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩		
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١ (أ)	افتتاح الدورة
	١ (ب)	إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
	٢	استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد
	٣	أداء آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد
الأربعاء، ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩		
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٥	المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية
	٦	مسائل أخرى
	٧	جدول الأعمال المؤقت لدورة فريق استعراض التنفيذ الحادية عشرة
	٨	اعتماد تقرير فريق استعراض التنفيذ عن أعمال دورته العاشرة المستأنفة الثانية